

# Consolidated Balance Sheet

## 綜合資產負債表

As at 31 December 2005  
於二零零五年十二月三十一日  
(All amounts in RMB yuan unless otherwise stated)  
(除另有指明外，所有金額以人民幣元計值)

		Note 附註	2005 二零零五年 RMB'000 人民幣千元	2004 二零零四年 RMB'000 人民幣千元 Restated 重列
Non-current assets	非流動資產			
Negative goodwill	負商譽	5	-	(9,020)
Property, plant and equipment	物業、廠房及設備	6	598,315	352,843
Land use rights	土地使用權	7	56,098	44,969
Deferred income tax assets	遞延所得稅資產	19	3,428	-
			<b>657,841</b>	388,792
Current assets	流動資產			
Inventories	存貨	9	266,662	164,385
Trade and bills receivables	應收貿易及票據款項	10	162,190	132,008
Prepayments, deposits and other receivables	預付款項、按金及其他應收賬款	11	46,245	26,974
Pledged bank deposits	已抵押銀行存款	12	8,858	7,114
Cash and cash equivalents	現金及現金等值物	12	259,972	247,245
			<b>743,927</b>	577,726
Current liabilities	流動負債			
Trade payables	應付貿易款項	13	167,269	65,535
Accruals and other payables	應計費用及其他應付賬款	14	110,491	63,119
Borrowings	借貸	15	278,805	227,932
Current income tax liabilities	當期所得稅負債		4,232	6,269
Due to related parties	應付關聯方款項	32	-	25,000
			<b>560,797</b>	387,855
Net current assets	流動資產淨值		<b>183,130</b>	189,871
Non-current liabilities	非流動負債			
Borrowings	借貸	15	72,913	-
Deferred income tax liabilities	遞延所得稅負債	19	11,744	12,012
			<b>84,657</b>	12,012
Net assets	資產淨值		<b>756,314</b>	566,651
EQUITY	權益			
Capital and reserves attributable to the Company's equity holders	本公司股權持有人應佔資本及儲備			
Share capital	股本	16	92,842	92,842
Reserves	儲備	18	663,472	473,809
Total equity	權益總額		<b>756,314</b>	566,651

Hong Tianzhu  
Chairman

Zhu Yongxiang  
Executive Director

洪天祝  
主席

朱永祥  
執行董事

The notes are an integral part of this consolidated financial statement.

附註為此等綜合財務報表的一部份。